31986R0568

L 55/103 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1986.3.1.

A TANÁCS 568/86/EGK RENDELETE
(1986. február 24.)
a Közösség és harmadik országok között megkötött halászati megállapodásokban előírt további kötelezettségekre vonatkozó rendszer tekintetében a Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányához csatolt 4. jegyzőkönyv alkalmazásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányára és különösen az ahhoz csatolt 4. jegyzőkönyvre,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a csatlakozási okmány előírta a harmadik országokkal megkötött halászati megállapodások szerinti halászati tevékenység kiegészítéseként nyert halászati termékekre vonatkozó különleges szabályok meghozatalát;

mivel ez a rendelet csak a 4. jegyzőkönyvben említett hajókra vonatkozik; mivel szükséges meghatározni, hogy a szóban forgó hajók a Közösség valamely tagállamában bejegyzett vagy lajstromozott hajók, és ennek a tagállamnak a lobogója alatt hajóznak;

mivel meg kell állapítani a szóban forgó mennyiségek rögzítésének és azoknak a tagállamok, másrészt a különböző érintett vállalkozások közötti felosztásának feltételeit;

mivel meg kell állapítani az ezekben a megállapodásokban szereplő termékeknek a Közösség területére történő behozatalának szabályozására vonatkozó feltételeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a rendelet általános szabályokat állapít meg a Közösség valamely tagállamában bejegyzett vagy lajstromozott, és annak a tagállamnak a lobogója alatt hajózó hajók által, egy harmadik ország felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken (a továbbiakban: „vizek”), a Spanyolország és Portugália csatlakozási okmányának 4. jegyzőkönyvében meghatározottaknak megfelelően a Közösség és az érintett harmadik ország között létrejött halászati megállapodások alapján keletkezett kötelezettségek keretén belül folytatott halászati tevékenység kiegészítéseként végzett műveletek teljesítésének különleges rendszerére vonatkozóan.

2. cikk

(1) Ezek a megállapodások csak olyan közösségi illetőségű természetes vagy jogi személyekre vonatkoznak, akik saját felelősségükre az 1. cikkben említett halászhajót üzemeltetnek.

(2) Az (1) bekezdésben említett, a rendszer kedvezményeit kérelmező bármely személynek rendelkeznie kell:

a) a tagállam illetékes hatósága által kibocsátott előzetes behozatali engedéllyel (a továbbiakban engedély); és

b) az érintett, a vizeihez és annak erőforrásaihoz hozzáférést engedélyező harmadik ország illetékes hatósága által kibocsátott halászati engedéllyel.

3. cikk

A 4. jegyzőkönyv (3) bekezdésében említett mennyiségeket a tagállamok között a számukra az érintett harmadik országok vizeiben engedélyezett zsákmány elérhető mennyisége alapján osztják fel, figyelembe véve az így felosztott termék minden egyes kategóriájának az érintett harmadik országok vizeiben engedélyezett összes halászati lehetőségek közötti viszonylagos fontosságát.

4. cikk

(1) Minden egyes tagállam illetékes hatósága felosztja a 4. jegyzőkönyv második bekezdésében említett megállapodásokban szereplő különböző személyek között az e megállapodások alapján az érintett tagállam engedélyével behozható termékmennyiséget.

(2) Az engedély évente egyszer adható ki a kérelmezőknek engedélyezhető teljes mennyiségre, vagy az év során fokozatosan az engedélyezett mennyiségből történő egymást követő részenkénti levonások útján, a mennyiség kimerüléséig.

(3) A kérelmezőknek be kell mutatniuk az illetékes hatóságoknál az érintett harmadik országban működő vállalkozással (vagy vállalkozásokkal) kötött szerződést, vagy az említett hatóságok által egyenértékűnek tartott bizonyítékot.

5. cikk

(1) A tagállamok minden hónap 10. napjáig tájékoztatják a Bizottságot az előző hónapban kiadott engedélyekre vonatkozó statisztikákról.

(2) A tagállamok kérésre tájékoztatják a Bizottságot bármely olyan esetről, amikor az engedély iránti kérelmet elutasították, valamint az ilyen elutasításnak az e rendeletben lefektetett feltételekkel kapcsolatos indokairól.

6. cikk

(1) A 4. jegyzőkönyv második bekezdésének első francia bekezdésében említettek szerint a Közös Vámtarifa 3. fejezete alá tartozó, egy harmadik ország területéről származó, friss vagy fagyasztott, egész halakból készült, az 1. cikkben említett hajóáltal

fogott és ennek a harmadik országnak a területén kirakodott halászati termékek a Közösség vámterületén a behozatali vámtól részlegesen vagy teljesen mentesen szabad forgalomba bocsáthatók.

(2) Az engedély meghatározza a feldolgozási műveleteket szabályozó feltételeket, és különösen:

– a közvetlenül az érintett harmadik ország területén kirakodott termékek mennyiségét,

– az (1) bekezdésben említett, a Közösség piacaira szánt halászati termékek, vagy egyenértékű termékek mennyiségét, a végrehajtandó műveletekre vonatkozó feldolgozási együtthatók függvényében, amennyiben az együtthatók ismertek, vagy ismertségük hiányában a Közösségen belül a műveletekkel kapcsolatban rendelkezésre álló adatok függvényében.

(3) A kivetendő behozatali vám összege

a) az (1) bekezdésben említett, szabad forgalomba bocsátott halászati termékekre alkalmazandó behozatali vámok összegének és

b) az (1) bekezdésben említett halakra alkalmazandó, a szabad forgalomba bocsátott halászati termékek megszerzéséhez szükséges behozatali vámok összegének a különbözete, amennyiben azok olyan országból származnak, ahol feldolgozták őket és szabad forgalomba bocsátották a halászati termékek szabad forgalomba bocsátására vonatkozó nyilatkozat elfogadásának időpontjában. Ezeknek a vámoknak az összegét (a továbbiakban a levonandó összeg) a (4) bekezdéssel összhangban kell meghatározni.

(4) A levonandó összeget a harmadik ország területén kirakodott mennyiség és a friss vagy fagyasztott egész halak alapján kell kiszámolni.

Ennek az összegnek a kiszámításához a figyelembe veendő érték a halak értéke a (3) bekezdés a) pontjában említett termékek szabad forgalomba bocsátására vonatkozó nyilatkozat elfogadásának időpontjában.

7. cikk

(1) A tagsággal nem rendelkező állam lobogója alatt hajózó hajó által fogott, friss vagy fagyasztott, az 1. cikk szerinti hajó által be- vagy átrakodott, a 4. jegyzőkönyv második bekezdésének második francia bekezdésében említett feltételek szerint vagy más módon feldolgozott egész halak a Közösség vámterületén belül a behozatali vám alól részlegesen vagy teljesen mentesen szabad forgalomba bocsáthatók.

(2) A behozatali vámot, amelyet esetlegesen nem vetnek ki a Közös Vámtarifa 3. fejezete alá tartozó, szabad forgalomba bocsátott, és az (1) bekezdésben említett halakból származó termékekre, a következők szerint határozzák meg és vetik ki:

a) a kivetendő behozatali vámok összegének meghatározásához használandó vámérték-megállapítás az olyan fajból álló friss vagy fagyasztott egész halakra vonatkozó vámérték-megállapítás, amelyekből a szabad forgalomba bocsátásra bejelentett termékek származnak, ahogyan azt az áruk vámérték-megállapítására vonatkozó szabályok szerint akkor határoznák meg, ha a halakat változatlan állapotban mutatnák be annak a vámhivatalnak, ahol a szabad forgalomba bocsátáshoz szükséges alaki követelményeket teljesítik;

b) az alkalmazandó behozatali vám mértéke a szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó nyilatkozat vámhivatal által történő elfogadásának időpontjában, vagy az elfogadással azonos hatályú bármely más aktus napján, az olyan fajból álló friss vagy fagyasztott egész halakra vonatkozó hatályos szabályokkal összhangban, amelyekből a szabad forgalomba bocsátott termékek származnak.

8. cikk

(1) A megállapodások szerint végzett minden műveletet fel kell jegyezni az érintett hajók hajónaplójában.

(2) Minden egyes olyan halászati időszak végén, amelyre halászati engedélyt adtak ki, és legkésőbb az érintett harmadik ország vizein töltött egyes időszak végén a hajóparancsnok megküldi országa hatóságainak a hajónapló kivonatát.

(3) A tagállamok megfelelő felülvizsgálat után közlik a Bizottsággal ezt az információt.

9. cikk

A legutóbb a 3655/84/EGK rendelettel [1] módosított, a halászati termékek piacának közös szervezéséről szóló, 1981. december 29-i 3796/81/EGK tanácsi rendeletben [2] szereplő eljárással összhangban meg kell állapítani ezeknek a megállapodásoknak az alkalmazásához szükséges részletes szabályokat és különösen a Közösség vámterületén kívüli kirakodási műveletek ellenőrzését lehetővé tevő igazgatási együttműködésre vonatkozó eljárásokat, valamint meg kell határozni a szóban forgó mennyiségeket.

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

[1] HL L 340., 1984.12.28., 1. o.
[2] HL L 379., 1981.12.31., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1986. február 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

G. BRAKS